



**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA  
MODELE: 81-224, 81-244**



**Declaracja Zgodności UE**  
*(EU Declaration of Conformity)*  
Magyarországi Nyelvtudományi  
Értékelési és Szabványügyi Hivatal

**PL EN HU SK**

**Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia).  
Został zgodny z normą EN ISO 13688:2013.  
Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej.

**Wykonanie:**  
**Materiał podstawowy:**  
37% poliester, bawełna 60%, elastan 3%.

**Uwaga:**  
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.  
Nie przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji, lub złe wykonanie obrzozy do warunków i wykonywanych prac może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**Piktogramy i oznaczenia:**

Patrz informacje dotyczące parametrów produktu.	Prac. w wodzie o temperaturze do 40°C.	Nie wybielać chlorom.	Mozna suszyć w suszarni bębnowej.
Pracować w temperaturze nie przekraczającej 150°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.	

**Przeznaczenie:**  
**Produktu nie stosować:** – jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony.  
Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować.  
Formy substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.



**Sposób użytkowania:**  
Przed użyciem sprawdzić stan techniczny, a w szczególności: Czy odzież nie jest porwana, czy nie jest zaplaminowana substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie miejsca są sprawne, czy jest kompletna.  
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak wysoka temperatura, udziazenia, woda, ogień, chemikalia, kwasy.

**Dopasowanie:**  
Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół poprzez 37%, bawełna 60%, elastan 3%.

**Warunki przechowywania i konserwacji:**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od wilgoci oraz w miejscu, gdzie nie występują wysokie temperatury, światło słoneczne, wilgoć, rozpuszczone substancje, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**Okres przechowywania, magazynowania:**

Nie dłuższy niż 5 lat.  
Produkt można użytkować bezterminowo.

**Skladowanie i transportowanie:**  
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przysygniać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

**Utylizacja:**  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**Opakowanie:**  
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**Risk information:**  
The product should not be used: – if it causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged; – if it contains any chemical substances which may be harmful to the product. Contact the manufacturer for detailed information.



**Produsent**  
/Manufacturer/Szálító/Vgyazó/  
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.ó. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
/Product/Termék/ /Produkt/  
Spónie robocze /Working trousers/ /Munkaruház /Pracovní nohavice/

**Model**  
/Model/Model/Modél/  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**Nevazn tudak**  
/Commercial name/Kereskedelmi név/ /Obchodný názov/  
**NEO TOOLS**

*(The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer)*  
/Az a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősége mellett adták ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na vylúčajú zodpovednosť výrobcu/

*(The above listed product is in conformity with the following CE Directives)*  
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Výrobek popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2014/425  
*(Regulation (EU) 2014/425 of The European Parliament And Of The Council)*  
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425/EU Irányelv/ /Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425/

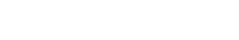
ona spełnia wymagania dokumentów:  
/and fulfils requirements of the following documents/ /dotovním mglieteli az alábbi szabványoknak/ /a szlle valószólást/

EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:  
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A társaság dokumentációt összeállító tagjainak nevét, címet és címét/ /Meno a adresa osoby ktorá vyhlásila v EÚ povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
jako osoba fizyczna GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/ /A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/ /Spółnoczenie: Kwieła TOPEX GRUPA/ Warszawa, 2020-02-25



**Produsent**  
/Manufacturer/Szálító/Vgyazó/  
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.ó. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
/Product/Termék/ /Produkt/  
Spónie robocze /Working trousers/ /Munkaruház /Pracovní nohavice/

**Model**  
/Model/Model/Modél/  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**Nevazn tudak**  
/Commercial name/Kereskedelmi név/ /Obchodný názov/  
**NEO TOOLS**

*(The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer)*  
/Az a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősége mellett adták ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na vylúčajú zodpovednosť výrobcu/

*(The above listed product is in conformity with the following CE Directives)*  
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Výrobek popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2014/425  
*(Regulation (EU) 2014/425 of The European Parliament And Of The Council)*  
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425/EU Irányelv/ /Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425/

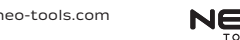
ona spełnia wymagania dokumentów:  
/and fulfils requirements of the following documents/ /dotovním mglieteli az alábbi szabványoknak/ /a szlle valószólást/

EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:  
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A társaság dokumentációt összeállító tagjainak nevét, címet és címét/ /Meno a adresa osoby ktorá vyhlásila v EÚ povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
jako osoba fizyczna GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/ /A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/ /Spółnoczenie: Kwieła TOPEX GRUPA/ Warszawa, 2020-02-25



**Produsent**  
/Manufacturer/Szálító/Vgyazó/  
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.ó. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
/Product/Termék/ /Produkt/  
Spónie robocze /Working trousers/ /Munkaruház /Pracovní nohavice/

**Model**  
/Model/Model/Modél/  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**Nevazn tudak**  
/Commercial name/Kereskedelmi név/ /Obchodný názov/  
**NEO TOOLS**

*(The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer)*  
/Az a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősége mellett adták ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na vylúčajú zodpovednosť výrobcu/

*(The above listed product is in conformity with the following CE Directives)*  
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Výrobek popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2014/425  
*(Regulation (EU) 2014/425 of The European Parliament And Of The Council)*  
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425/EU Irányelv/ /Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425/

ona spełnia wymagania dokumentów:  
/and fulfils requirements of the following documents/ /dotovním mglieteli az alábbi szabványoknak/ /a szlle valószólást/

EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:  
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A társaság dokumentációt összeállító tagjainak nevét, címet és címét/ /Meno a adresa osoby ktorá vyhlásila v EÚ povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
jako osoba fizyczna GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/ /A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/ /Spółnoczenie: Kwieła TOPEX GRUPA/ Warszawa, 2020-02-25



**Produsent**  
/Manufacturer/Szálító/Vgyazó/  
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.ó. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
/Product/Termék/ /Produkt/  
Spónie robocze /Working trousers/ /Munkaruház /Pracovní nohavice/

**Model**  
/Model/Model/Modél/  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**Nevazn tudak**  
/Commercial name/Kereskedelmi név/ /Obchodný názov/  
**NEO TOOLS**

*(The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer)*  
/Az a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősége mellett adták ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na vylúčajú zodpovednosť výrobcu/

*(The above listed product is in conformity with the following CE Directives)*  
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Výrobek popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2014/425  
*(Regulation (EU) 2014/425 of The European Parliament And Of The Council)*  
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425/EU Irányelv/ /Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425/

ona spełnia wymagania dokumentów:  
/and fulfils requirements of the following documents/ /dotovním mglieteli az alábbi szabványoknak/ /a szlle valószólást/

EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:  
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A társaság dokumentációt összeállító tagjainak nevét, címet és címét/ /Meno a adresa osoby ktorá vyhlásila v EÚ povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
jako osoba fizyczna GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/ /A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/ /Spółnoczenie: Kwieła TOPEX GRUPA/ Warszawa, 2020-02-25



**Produsent**  
/Manufacturer/Szálító/Vgyazó/  
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.ó. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
/Product/Termék/ /Produkt/  
Spónie robocze /Working trousers/ /Munkaruház /Pracovní nohavice/

**Model**  
/Model/Model/Modél/  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**Nevazn tudak**  
/Commercial name/Kereskedelmi név/ /Obchodný názov/  
**NEO TOOLS**

*(The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer)*  
/Az a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősége mellett adták ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na vylúčajú zodpovednosť výrobcu/

*(The above listed product is in conformity with the following CE Directives)*  
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Výrobek popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2014/425  
*(Regulation (EU) 2014/425 of The European Parliament And Of The Council)*  
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425/EU Irányelv/ /Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425/

ona spełnia wymagania dokumentów:  
/and fulfils requirements of the following documents/ /dotovním mglieteli az alábbi szabványoknak/ /a szlle valószólást/

EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:  
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A társaság dokumentációt összeállító tagjainak nevét, címet és címét/ /Meno a adresa osoby ktorá vyhlásila v EÚ povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
jako osoba fizyczna GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/ /A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/ /Spółnoczenie: Kwieła TOPEX GRUPA/ Warszawa, 2020-02-25



**Produsent**  
/Manufacturer/Szálító/Vgyazó/  
Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.ó. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

**Wyrób**  
/Product/Termék/ /Produkt/  
Spónie robocze /Working trousers/ /Munkaruház /Pracovní nohavice/

**Model**  
/Model/Model/Modél/  
81-224\_XS, 81-224-S, 81-224-M, 81-224-L, 81-224-XL, 81-224-XXL, 81-224-XXXL

**Nevazn tudak**  
/Commercial name/Kereskedelmi név/ /Obchodný názov/  
**NEO TOOLS**

*(The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer)*  
/Az a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősége mellett adták ki/ /Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na vylúčajú zodpovednosť výrobcu/

*(The above listed product is in conformity with the following CE Directives)*  
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/ /Výrobek popísaný výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentmi/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2014/425  
*(Regulation (EU) 2014/425 of The European Parliament And Of The Council)*  
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2014/425/EU Irányelv/ /Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2014/425/

ona spełnia wymagania dokumentów:  
/and fulfils requirements of the following documents/ /dotovním mglieteli az alábbi szabványoknak/ /a szlle valószólást/

EN ISO 13688:2013, 81-224-18.02.2020

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:  
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/ /A társaság dokumentációt összeállító tagjainak nevét, címet és címét/ /Meno a adresa osoby ktorá vyhlásila v EÚ povolenú zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski  
ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski  
jako osoba fizyczna GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent/ /A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/ /Spółnoczenie: Kwieła TOPEX GRUPA/ Warszawa, 2020-02-25



**INSTRUCTION MANUAL  
FOR PROTECTIVE CLOTHING  
MODEL: 81-224, 81-244**

**Intended use:**  
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion).  
It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard.  
It is an individual protection equipment with the category I and a simple design.

**Performance:**  
**Base material:**  
polyester 37%, cotton 60%, spandex 3%.  
The clothing is produced from hypoallergenic materials. The materials are not carcinogenic, mutagenic and toxic.

**Caution:**  
It must be always assessed if the product ensures protection against mechanical hazards, such as high temperature, impacts, water, fire, chemicals or acids.

**Storage and maintenance:**  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, without the direct sunlight, in the room temperature and ambient relative humidity between 70-90%.

**Pictograms and markings:**

Patrz informacje dotyczące parametrów produktu.	Prac. w wodzie o temperaturze do 40°C.	Nie wybielać chlorom.	Mozna suszyć w suszarni bębnowej.
Pracować w temperaturze nie przekraczającej 150°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.	

**Przeznaczenie:**  
**Produktu nie stosować:** – jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony.  
Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować.  
Formy substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.



**Directions for use:**  
Before using check the technical condition, and in particular: Check the clothing for tearing or stains of flammable substance. Check the fastening for efficient operation. Make sure the clothing is complete.  
The clothing does not provide sufficient protection against hazards, such as high temperature, impacts, water, fire, chemicals or acids.

**Fitting:**  
The clothing must be selected according to a size usually worn by a user. It cannot be too loose or too tight. The clothing should not restrict movements.

**Storage and maintenance:**  
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, without the direct sunlight, in the room temperature and ambient relative humidity between 70-90%.

**Pictograms and markings:**

Patrz informacje dotyczące parametrów produktu.	Prac. w wodzie o temperaturze do 40°C.	Nie wybielać chlorom.	Mozna suszyć w suszarni bębnowej.
Pracować w temperaturze nie przekraczającej 150°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.	

**Risk information:**  
The product should not be used: – if it causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged; – if it contains any chemical substances which may be harmful to the product. Contact the manufacturer for detailed information.



**GEBRAUCHSANWEISUNG  
ARBEITSKLEIDUNG  
MODELL: 81-224, 81-244**

**Anwendung:**  
Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen.  
Das Produkt ist auf die Konformität mit DIN EN ISO 13688:2013 überprüft worden.  
Es ist ein persönliches Schutzausrüstungsmittel der I. Schutzklasse nach einfacher Konstruktion.

**Ausführung:**  
**Grundmaterial:**  
37% Polyester und 60% Baumwolle, Elasthan 3%.

**Achtung:**  
Überprüfen Sie, ob das Produkt einen geeigneten Schutz unter den Arbeitsbedingungen bietet.  
Die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise oder in Bezug auf die Arbeitsbedingungen falsch gewählte Kleidung kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

**Piktogramme und Kennzeichnungen:**

Patrz informacje dotyczące parametrów produktu.	Prac. w wodzie o temperaturze do 40°C.	Nie wybielać chlorom.	Mozna suszyć w suszarni bębnowej.
Pracować w temperaturze nie przekraczającej 150°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.	

**Risikoinformáció:**  
A termék nem szabadított-e, nincsenek-e rajta gyúlékony anyagok, minden zárás szorosan-e, és komplett-e.  
A ruházat nem szakadott-e, nincsenek-e rajta gyúlékony anyagok, minden zárás szorosan-e, és komplett-e.  
A ruházat nem szakadott-e, nincsenek-e rajta gyúlékony anyagok, minden zárás szorosan-e, és komplett-e.  
A ruházat nem szakadott-e, nincsenek-e rajta gyúlékony anyagok, minden zárás szorosan-e, és komplett-e.



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ  
МОДЕЛЬ: 81-224, 81-244**

**Назначение:**  
Продукция предназначена для защиты от механических воздействий (например, от истирания).  
Одежда прошла оценку соответствия требованиям стандарта EN ISO 13688:2013.  
Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесена к I классу.

**Характеристики:**  
**Основной материал:**  
37% полиэстер, 60% хлопок, спандекс 3%.



## NAVODILA ZA UPORABO DELOVNIH OBLAČIL

MODELIS: 81-224, 81-244

### Uporaba:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37 %, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzroči poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in oznake:

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

### Kontraindikacije:

#### Proizvod ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzroči alergijo ali ji poškodovan. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA DARBO DRABUŽIŲ

MODELIS: 81-224, 81-244

### Način uporabe:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37 %, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzroči poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in simboli:

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzroči alergijo ali ji poškodovan. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DARBA APĢĒRBAM

MODELIS: 81-224, 81-244

### Način uporabe:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37 %, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzroči poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in simboli:

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzroči alergiju ali ji poškodovan. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## TÖÖRÕIVASTE KASUTUSJUHE

MODELIS: 81-224, 81-244

### Način uporabe:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37 %, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzroči poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in simboli:

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzroči alergiju ali ji poškodovan. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## ИСТРУКЦИЈА ЗА УПОТРЕБА НА РАБОТНО ОБЛЕКО

MODELIS: 81-224, 81-244

### Način uporabe:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37 %, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzroči poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in simboli:

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzroči alergiju ali ji poškodovan. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## UPUTE ZA UPOTREBU RADNE ODJEĆE

MODELIS: 81-224, 81-244

### Način uporabe:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37 %, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzroči poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in simboli:

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzroči alergiju ali ji poškodovan. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΝΔΥΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

MODELIS: 81-224, 81-244

### Način uporabe:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37 %, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzroči poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in simboli:

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzroči alergiju ali ji poškodovan. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## UPUTSTVO ZA UPOTREBU RADNA ODEĆA

MODELIS: 81-224, 81-244

### Način uporabe:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37 %, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzroči poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in simboli:

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzroči alergiju ali ji poškodovan. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## MANUAL DE USO DE ROPA DE SEGURIDAD

MODELIS: 81-224, 81-244

### Način uporabe:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37 %, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzroči poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in simboli:

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzroči alergiju ali ji poškodovan. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## ISTRUZIONI PER L'USO ABBIGLIAMENTO DA LAVORO

MODELIS: 81-224, 81-244

### Način uporabe:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37 %, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzroči poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in simboli:

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--	--	--

### Kontraindikācijas:

#### Proizvoda ne uporabljati:

– če v stiku s kožo povzroči alergiju ali ji poškodovan. Proizvoda ni dovoljeno samoiniciativno spreminjati. Določene kemijske snovi lahko škodljivo vplivajo na ta proizvod. Podrobne informacije v zvezi s tem so na voljo pri proizvajalcu.



## CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO VESTUÁRIO DE TRABALHO

MODELIS: 81-224, 81-244

### Način uporabe:

Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Bil je ocenjen glede skladnosti s standardom EN ISO 13688:2013.

### Izvedba:

**Osnovni material:** poliester 37 %, bombaž 60 %, spandex 3%.

### Pozor:

Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovno področje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustrezna izbira oblačil bode v pogojih in izvajanju dela, lahko povzroči poslabšanje ali izgubo učinkovite zaščite.

### Piktogrami in simboli:

--	--	--	--